

Zmluva o výpožičke zbierkových predmetov č. 262/2014

uzatvorená v zmysle ust. § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v spojení s príslušnými ust. zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch (ďalej len „Zmluva“)

Zmluvné strany:

Požičiavateľ:

Názov: **mestská časť Bratislava-Staré Mesto,**
sídlo: Vajanského nábr. 3, 814 21 Bratislava
IČO: 00 603 147
Zastúpený: PhDr. Tatiana Rosová, starostka mestskej časti
Kontakt: 02/59 201 605

(ďalej len „Požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ:

Názov: **Stredoslovenská galéria**
sídlo: Dolná 8, 975 90 Banská Bystrica
IČO: 35 984 929
Zastúpený: Mgr. art. Maroš Rovňák, ArtD., riaditeľ galérie
Kontaktná osoba: Miroslava Majlingová
Kontakt:

(ďalej len „Vypožičiavateľ“ a spolu s Požičiavateľom ďalej len „Zmluvné strany“)

Čl. I

Predmet zmluvy

1. Požičiavateľ ako vlastník zbierkových predmetov bezodplatne prenecháva Vypožičiavateľovi na dočasné užívanie **na účel výstavy s názvom Veronika Rónaiová „Vnímať svoje limity“** konanej v dňoch od 10.07.2014 do 05.10.2014 v Stredoslovenskej galérii v budove Praetoria, Nám. Š. Moyzesa 25 v Banskej Bystrici, **zbierkové predmety v množstve 2 ks:**

1/ D2 47; autor: **Veronika Rónaiová**
názov: **Doublespeak - Tesco Lady**
rok: 2010
technika: olej na plátne
rozmery: 100,00 cm x 113,00 cm
hodnota: 3.000,- €

2/ D2 48; autor: **Veronika Rónaiová**
názov: **Havária**
rok: 1978
technika: olej na plátne
rozmery: 91,00 cm x 113,00 cm
hodnota: 2.500,- €

(ďalej len „Zbierkové predmety“).

Článok II

Doba trvania výpožičky

1. Výpožička je viazaná na obdobie odo dňa **30.06.2014 do dňa 20.10.2014** vrátane času potrebného na prepravu, inštaláciu a demontáž (realizáciu účelu výpožičky).
2. Požičiavateľ si vyhradzuje právo kedykoľvek výpožičku zrušiť, a to čiastočne, alebo v celom rozsahu. V takom prípade písomne oznámi Vypožičiavateľovi zrušenie výpožičky a Zmluvné strany si dohodnú termín odovzdania a prevzatia Zbierkových predmetov.

Článok III

Odovzdanie a prevzatie Zbierkových predmetov

1. Odovzdanie a prevzatie Zbierkových predmetov sa uskutoční podľa dohody osôb poverených odovzdaním a prevzatím Zbierkových predmetov v Zichyho paláci na Ventúrskej ul. 9 v Bratislave.
2. Požičiavateľ odovzdá Vypožičiavateľovi Zbierkové predmety nepoškodené a spôsobilé na dočasné užívanie pre účel dohodnutý v Zmluve.
3. Odovzdanie a prevzatie Zbierkových predmetov potvrdia poverení zástupcovia Zmluvných strán podpisom na Odovzdávacom a preberacom protokole.
4. Prepravu Zbierkových predmetov na miesto realizácie výstavy a späť po ukončení výstavy zabezpečí Vypožičiavateľ, pričom prepravu Zbierkových predmetov uskutoční Vypožičiavateľ podľa pokynov Požičiavateľa.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť bezpečnostnú ochranu Zbierkových predmetov pri ich premiestňovaní počas prepravy do miesta realizácie výstavy a späť (podľa protokolu o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov), ako aj pri sprístupňovaní a využívaní počas prezentácie výstavy.
6. Odovzdanie a prevzatie Zbierkových predmetov vrátane všetkých podmienok prevzatia dohodne Požičiavateľ a Vypožičiavateľ najneskôr tri pracovné dni pred skončením výstavy, resp. uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva uzatvorená.

Článok IV

Práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje počas celej doby výpožičky so Zbierkovými predmetmi zaobchádzať s odbornou starostlivosťou, nevystaviť ich riziku, zabezpečiť ich ochranu pred akýmkoľvek poškodením, zničením, stratou alebo odcudzením (zabezpečením denného dozoru, nočnej ochrany, bezpečného upevnenia diela).
2. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť odbornú ochranu, bezpečnosť a starostlivosť o Zbierkové predmety počas ich prepravy a prezentácie v súlade so zákonom č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch.
3. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať Zbierkové predmety na užívanie tretej osobe.
4. Vypožičiavateľ je povinný dodržiavať klimatické podmienky inštalácie Zbierkových predmetov, t.j. v priestoroch, v ktorých budú Zbierkové predmety uložené alebo vystavené, nepresiahne teplota ovzdušia 15-20 °C a vlhkosť 55 – 65 %.
5. Vypožičiavateľ sa po skončení výstavy zaväzuje zabaliť Zbierkové predmety na prevoz, vrátiť ich do depozitu Požičiavateľa a/alebo umiestniť na miesto určené Požičiavateľom (podľa pokynov Požičiavateľa).
6. Požičiavateľ je oprávnený kontrolovať podmienky uloženia, ochrany a bezpečnosti Zbierkových predmetov (teplotu, vlhkosť vzduchu, intenzitu osvetlenia), vrátane bezpečnostných zariadení zabezpečujúcich ochranu Zbierkových predmetov. V súvislosti s tým je Požičiavateľ oprávnený v prípade potreby požadovať zabezpečenie príslušného vybavenia a, pokiaľ to považuje za

nevyhnutné, žiadať od Vypožičiatel'a odstránenie nedostatkov, alebo požadovať vrátenie Zbierkových predmetov.

7. Vypožičiatel' sa zaväzuje, že na Zbierkových predmetoch nebude realizovať žiadne zmeny (ani rámu, pasparty, sokla), ani akékoľvek iné zásahy za účelom upevnenia, inštalácie, označenie diela (štítkami).
8. Prípadné čistenie Zbierkových predmetov Vypožičiatel' obmedzí na odstránenie prachu, vykonané výlučne osobou s potrebným vzdelaním, a to s odbornou starostlivosťou. Na Zbierkových predmetoch nesmú byť vykonávané žiadne reštaurátorské zásahy.
9. Na popiskách a ďalšej dokumentácii a propagácii k výstave (alebo inej aktivite) sa Vypožičiatel' zaväzuje uviesť poznámku, že dielo pochádza zo zbierky Galérie Cypriána Majerníka, a to nasledovným textom: „**Zo zbierky Galérie Cypriána Majerníka**“.
10. Vypožičiatel' sa zaväzuje dodať Požičiatel'ovi bezodplatne a bez vyzvania najmenej dva výťažky katalógu, pozvánky, plagátu, resp. iných tlačovín, ktoré Vypožičiatel' v súvislosti s výstavou vydá.

Článok V

Povinnosti vypožičiatel'a pri zmene a poškodení diela

1. Vypožičiatel' zodpovedá za každú zmenu, poškodenie, zničenie, odcudzenie alebo stratu, ktoré vznikli na Zbierkových predmetoch, a tieto je povinný bezodkladne oznámiť Požičiatel'ovi. O týchto skutočnostiach vyhotoví písomný záznam.
2. V prípade, že hrozí škoda, Vypožičiatel' je povinný ihneď uskutočniť potrebné opatrenia na zabránenie vzniku škody.
3. Ak dôjde k strate, zničeniu, odcudzeniu, poškodeniu alebo k znehodnoteniu Zbierkových predmetov, a to aj jednotlivu, Vypožičiatel' uhradí škodu v plnej výške, pričom pri určení výšky škody budú Zmluvné strany vychádzať z hodnoty zbierkového predmetu podľa evidencie Zbierkových predmetov Požičiatel'a, a to najneskôr do 30 dní odo dňa vyčíslenia výšky škody Požičiatel'om. Náhrada škody pozostáva z úhrady nákladov na reštaurovanie diela a príslušnej straty hodnoty diela. Vypožičiatel' tiež zodpovedá za škody, ktoré síce vzniknú počas doby trvania výpožičky, budú však zistené do šiestich mesiacov po vrátení Zbierkových predmetov (napr. v špecifických prípadoch tabuľovej maľby, drevenej plastiky, prácach na papierovej podložke a pod.). O druhu a rozsahu zmeny alebo poškodenia Požičiatel' vyhotoví písomný protokol doplnený fotografiami, z ktorého budú zrejmé zmeny alebo poškodenia.
4. Pred vykonaním potrebných úkonov Požičiatel'a vo veci poškodenia diela podľa prechádzajúceho bodu môžu byť vykonané len také konzervátorské núdzové opatrenia, ktoré sú nevyhnutné na zabránenie ďalšieho hroziaceho poškodenia Zbierkových predmetov (zväčšenia škody).

Článok VI

Poistenie

1. Vypožičiatel' sa zaväzuje Zbierkové predmety poistiť.
2. Poistné Zbierkových predmetov hradí Vypožičiatel'.

Článok VII

Právo kontroly

1. Požičiatel' je oprávnený kontrolovať dodržiavanie všetkých uvedených ustanovení Zmluvy. Za tým účelom je Vypožičiatel' povinný poskytnúť Požičiatel'ovi potrebnú súčinnosť, najmä umožniť vstup do výstavných priestorov a predložiť požadované dokumenty, inak je Požičiatel' oprávnený požadovať predčasne vrátenie Zbierkových predmetov.

Článok VIII Osobitné ustanovenia

1. Nedeliteľnou súčasťou Zmluvy je Zoznam zbierkových predmetov s uvedením autora diela, názvu zbierkového predmetu, techniky, rozmerov a inventárneho čísla spolu s finančným ohodnotením zbierkového predmetu. V prípade výpožičky nereštaurovaného alebo poškodeného zbierkového predmetu sa protokolárne uvedie stav takéhoto diela. Zápis vykoná a podpisom pri odovzdaní a prevzatí Zbierkových predmetov potvrdí poverený zástupca Požičiadateľa.
2. V prípade nedodržania zmluvných podmienok je Požičiadateľ oprávnený vyzvať Vypožičiadateľa, aby v primeranej lehote odstránil nedostatky. Ak v danej lehote nedôjde k náprave, Požičiadateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy a požadovať okamžité vrátenie Zbierkových predmetov.

Článok IX Záverečné ustanovenia

1. Pokiaľ nie je v Zmluve dohodnuté inak, riadia sa právne pomery zo Zmluvy vyplývajúce a Zmluvou neupravené príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať po dohode Zmluvných strán výlučne formou písomných očíslovaných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami.
3. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z toho dva sú určené pre Požičiadateľa a jeden pre Vypožičiadateľa.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Požičiadateľa v zmysle ust. § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.
5. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy je Zoznam zbierkových predmetov, ktorý tvorí Prílohu č. 1 Zmluvy a Odovzdávací a preberací protokol, ktorý tvorí Prílohu č. 2 Zmluvy.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, neuzatvárajú ju v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak toho, že obsah Zmluvy zodpovedá ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôli, ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa 18.04.2014

V Banské Bystrici, dňa

Požičiadateľ:

Vypožičiadateľ:

Stredoslovenská galéria
975 90 Banská Bystrica
Dolná ul. 8

mestská časť Bratislava-Staré Mesto
PhDr. Tatiana Rosová
starostka mestskej časti

Stredoslovenská galéria
Mgr. art. Maroš Rovňák, ArtD.
riaditeľ galérie

Prílohy:

1. Zoznam zbierkových predmetov,
2. Protokol o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov.

Príloha č. 1 k Zmluve o výpožičke č. 262/2014

Zoznam zbierkových predmetov

Invent. č.	Autor	Názov	Rok	Technika	Hodnota
D2 47	Veronika Rónaiová	Doublespeak – Tesco Lady	2010	olej na plátne	3.000,- €
D2 48	Veronika Rónaiová	Havária	1978	olej na plátne	2.500,- €

Protokol o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov

Odovzdávajúci: mestská časť Bratislava-Staré Mesto
Vajanského nábr. 3, 814 21 Bratislava
IČO: 00 603 147
zastúpený: Ing. Ernest Huska, vedúci oddelenia kultúry

(ďalej len „Odovzdávajúci“)

a

Preberajúci: Stredoslovenská galéria
Dolná 8, 975 90 Banská Bystrica
IČO: 35 984 929
zastúpený: Miroslava Majlingová

(ďalej len „Preberajúci“)

svojím podpisom potvrdzujú, že dňa 27. 2014 došlo medzi Odovzdávajúcim a Preberajúcim na základe Zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov č. 262/2014 uzatvorenej medzi mestskou časťou Bratislava-Staré Mesto ako požičiavateľom a Stredoslovenskou galériou ako vypožičiavateľom k odovzdaniu a prevzatíu **2 ks zbierkových predmetov podľa Zoznamu zbierkových predmetov**, ktorý tvorí Prílohu č. 1 Zmluvy o výpožičke č. 262/2014 a je jej neoddeliteľnou súčasťou.

V Bratislave, dňa 27. 2014

Odovzdávajúci:

Preberajúci:



Ing. Ernest Huska
vedúci oddelenia kultúry



Miroslava Majlingová

Protokol o vrátení zbierkových predmetov

Svojím podpisom potvrdzujú, že dňa došlo medzi Odovzdávajúcim a Preberajúcim na základe Zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov č. 262/2014 uzatvorenej medzi mestskou časťou Bratislava-Staré Mesto ako požičiavateľom a Stredoslovenskou galériou ako vypožičiavateľom **k vráteniu 2 ks zbierkových predmetov podľa Zoznamu zbierkových predmetov**, ktorý tvorí Prílohu č. 1 Zmluvy o výpožičke č. 262/2014 a je jej neoddeliteľnou súčasťou.

V Bratislave, dňa

Odovzdávajúci:

Preberajúci:

Ing. Ernest Huska
vedúci oddelenia kultúry

Miroslava Majlingová